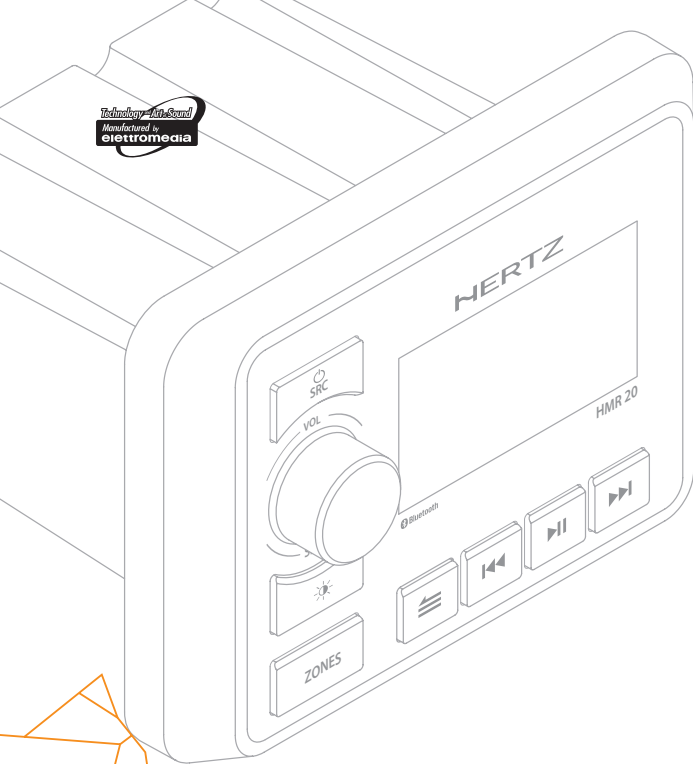


Technology AllSound
Manufactured by
electromedia

POWER
FOR
THE **WAVES**
PURE MARINE
CERTIFIED PRODUCT



marine

HMR 20

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Цифровой медиа ресивер

ru.hertz-audio.com

HERTZ
The Sound Experience

Содержание

2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ	6
4. РАЗМЕРЫ	6
5. УСТАНОВКА	7
5.1 Перед установкой	7
5.2 Меры предосторожности при установке	7
5.3 Размеры монтажного отверстия	7
6. УСТАНОВКА И КРЕПЛЕНИЕ	8
7. РАЗЪЕМЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	9
8. УПРАВЛЕНИЕ	10
8.1 Панель управления	10
8.2 Названия кнопок управления и их функции	10
9. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	11
9.1 Основные операции	11
• Включение/выключение устройства	11
• Регулировка громкости	11
9.2 Системные настройки	12
• Меню системных настроек	12
• Display – настройки дисплея	12
• Audio Zone 1 – настройки первой аудио зоны	12
• Audio Zone 2 – настройки второй аудио зоны	13
• Low Battery Alert - предупреждение о низком уровне заряда батареи	13
• Веер- звуковой сигнал при нажатии на кнопки	13
• Start Up Volume- уровень громкости при включении системы	13
• System – сведения о системе	13
9.3 Управление AM/FM тюнером	14
• Включение тюнера в качестве источника	14
• Меню настроек AM/FM тюнера	14
• Выбор станций из ячеек памяти	14
• SEEK - автоматический поиск станций	14
• Поиск станций в ручном режиме	15
• Сохранение станций в ячейках памяти тюнера для быстрого доступа	15
• Выбор ячеек из меню избранных станций FAVORITES (AM/FM)	15

9.4	Управление DAB тюнером (при подключении опционного модуля HMB DAB+)	16
	• Выбор DAB тюнера в качестве источника.....	16
	• Меню настроек DAB тюнера.....	16
	• Выбор станции	16
	• Сохранение станций в ячейках памяти тюнера для быстрого доступа	16
	• Выбор ячеек из меню избранных станций FAVORITES	17
9.5	Воспроизведение аудио файлов с USB-накопителей	17
	• Выбор USB в качестве источника	17
	• Подключение USB-накопителя	17
	• Выбор трека	17
	• Быстрая перемотка трека вперед/назад	17
	• Воспроизведение / пауза.....	17
	• Меню настроек USB плеера	18
9.6	Управление входом AUX.....	18
9.7	Bluetooth	19
	• Выбор Bluetooth в качестве источника	19
	• Сопряжение с Bluetooth источником	19
	• Отключение подключенного устройства	19
	• Подключение смартфона из списка ранее сопряженных устройств	19
	• Воспроизведение / пауза	19
	• Выбор трека.....	19
10.	ОПЦИОНАЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ	20
11.	TROUBLESHOOTING - ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	21
11.1	Общие.....	21
11.2	USB	22
11.3	Bluetooth.....	22
11.4	DAB.....	22
11.5	Обновление программного обеспечения	23
12.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	24

2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Мы благодарим вас за приобретение морского головного устройства Hertz Marine HMR-20.

МОРСКИЕ ГОЛОВНЫЕ УСТРОЙСТВА

Благодаря эксклюзивному дизайну морских головных устройств Hertz Marine вы получите максимальное удовольствие от управления аудиосистемой. Устройства Hertz Marine созданы специально для применения на судах и открытых транспортных средствах и имеют влагозащитное исполнение. Это идеальные источники сигнала для морских аудиосистем с отличным звуком, широкими возможностями подключения и удобным управлением.

Хорошо читаемые крупные цветные надписи и удобные большие кнопки на панели HMR-20 обеспечивают лёгкое управление морской аудиосистемой. Водонепроницаемая панель соответствует стандартам защиты Hertz Pure Marine Certified Product, а значит, защищена от пыли, влаги, воздействия ультрафиолетового излучения и соляного тумана. Тюнер обеспечивает прием в мировых FM/AM диапазонах с возможностью выбора европейского шага настройки. Bluetooth модуль версии 5.0 предназначен для удобной и качественной беспроводной передачи музыки со смартфона (без поддержки профиля HFP). Возможно подключение внешнего источника сигнала через вход AUX и воспроизведение аудиофайлов типа MP3, WMA, WAV и FLAC с флэш-накопителя. Встроенный усилитель мощности позволяет озвучить небольшие катера и лодки с акустикой Hertz Marine, которая имеет высокий уровень чувствительности. Для подключения к внешним усилителям ресивер HMR 20 оснащен 6-канальным линейным выходом с независимой настройкой звучания в двух зонах. При разработке первоочередное внимание уделялось качеству звучания. Ресивер имеет наиболее удобный для установки форм фактор моноблока.

БЕЗОПАСНЫЙ ЗВУК

Аудиокомпоненты Hertz Marine предназначены для работы в аудиосистеме большой мощности, которая способна воспроизводить чистое звучание с очень высоким уровнем громкости (звукового давления). Длительное воздействие звука с высоким уровнем громкости может вызвать повреждение слуха. Прослушивайте устройство на безопасном уровне громкости. Безопасность имеет первоочередное значение при управлении судном или автомобилем, поэтому уровень громкости звучания аудиосистемы не должен заглушать звуки снаружи или внутри транспортного средства. Ничто не должно помешать вам вовремя среагировать и предотвратить аварийную ситуацию.

АВТОРСКИЕ ПРАВА

Знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются зарегистрированными торговыми знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG Inc., и любое их использование компанией Elettromedia srl. осуществляется по лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

ИНФОРМАЦИЯ О USB

Для правильной работы USB-накопители должны распознаваться как «USB». Некоторые модели могут работать некорректно. Компания Elettromedia srl. не несет ответственность за любой ущерб, понесенный в случае потери или повреждения данных при любых условиях. Перед использованием карты памяти USB рекомендуется сделать резервную копию данных (музыки) на персональный компьютер.

- Файлы данных (музыкальные) могут быть повреждены при извлечении карты памяти USB во время работы устройства, считывания данных или из-за статического электричества и (или) скачка напряжения.
- Подключайте / отсоединяйте USB-накопитель, когда к нему нет доступа.
- Отключайте запоминающее устройство USB, если оно не используется.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не подвергать воздействию высоких температур. При нахождении судна под прямыми солнечными лучами в течение длительного времени температура на борту может сильно повыситься. Перед воспроизведением охладите салон.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



1. В ресивере используются высококачественные компоненты. В случае непредвиденных обстоятельств не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, обратитесь к авторизованному дилеру Hertz.
2. Перед подключением и настройкой внимательно прочитайте все разделы данного руководства пользователя. Мы рекомендуем тщательно придерживаться всех приведенных инструкций. HMR-20 – технически сложное multifunctional устройство, требующее высокой квалификации при обращении. При несоблюдении положений данного Руководства могут возникнуть последствия различной степени тяжести: от неудовлетворительного результата настройки аудиосистемы, до выхода оборудования из строя, угрозы жизни и здоровью.

ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ ИНСТАЛЛЯЦИИ НЕОБХОДИМО ТАКЖЕ УЧЕСТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Убедитесь в том, что выбранное вами место расположения компонентов не препятствует правильной работе механических и электрических устройств автомобиля/судна. Будьте очень осторожны и внимательны при резке или сверлении корпуса автомобиля/судна, убедитесь, что работы проводятся на расстоянии от электропроводки, элементов конструкции и, тем более, водного пространства.

Не прокладывайте провода снаружи автомобиля/судна и не устанавливайте усилитель вблизи источников электромагнитных помех.

Убедитесь, что все кабели надежно закреплены по всей длине, а их внешняя защитная оболочка выполнена из огнестойкого материала, не поддерживающего горение. Закрепите подсоединенные кабели вблизи клеммных колодок при помощи кабельных стяжек или зажимов. Используйте резиновые втулки для защиты провода при прокладывании через отверстия в металле; также используйте надежные материалы, если проводка проходит вблизи тепло выделяющих устройств.

Для подключения используйте качественные межкомпонентные кабели с хорошим экранированием. Длина межкомпонентных кабелей должна быть минимальной, их нельзя выбирать

«с запасом» и сворачивать «избытки» в бухты. Ни в коем случае не прокладывайте сигнальные кабели рядом с силовой проводкой и другими источниками электромагнитных помех.

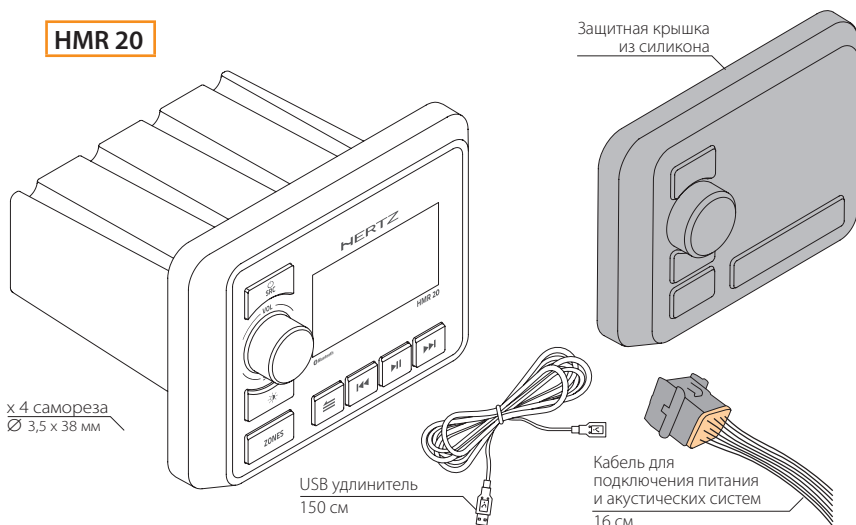
Схема подключения электропитания судна носит условный характер, в частности не показан стартовый аккумулятор (Start Battery), «+» и «-» выключатели (Dual Circuit Battery Switch), автоматическое реле заряда (M-ACR – Mini Automatic Charging Relay), распределители (Negative & Positive Bus Bars), блоки предохранителей и т. д. С точки зрения качества звучания и защиты от электромагнитных помех мы рекомендуем подключить питание усилителя непосредственно к «+» и «-» клеммам сервисной аккумуляторной батареи. Не рекомендуется подключать питание отдельных компонентов аудиосистемы в разных местах, например усилителя - на аккумуляторной батарее, а головного устройства - на распределительной планке в панели приборов. В этом случае возникновение так называемой «земляной петли» (Ground Loop) может привести к появлению шумов слышимых через динамики аудиосистемы. Самый простой способ избежать этого – подключить питание головного устройства как «+», так и «-» витой парой проводов непосредственно к клеммам POWER усилителя мощности.

Не устанавливайте компоненты в моторном отсеке и не подвергайте их воздействию воды, избыточной влажности, пыли или грязи.

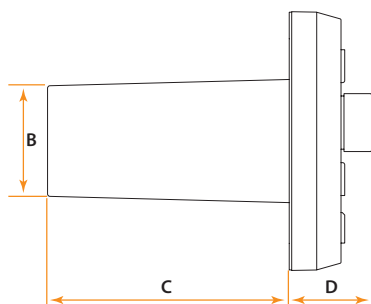
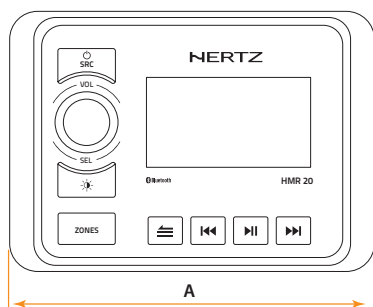
СУДОВОЙ ЦИФРОВОЙ МЕДИАРЕСИВЕР HMR 20 СОЗДАН ДЛЯ БЕЗОТКАЗНОЙ РАБОТЫ ВО ГЛАВЕ СУДОВОЙ АУДИОСИСТЕМЫ ПРЕМИАЛЬНОГО УРОВНЯ. КАЖДОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ С МУЗЫКОЙ ЛЮБИМЫХ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ СТАНЕТ УВЛЕКАТЕЛЬНЫМ ПРИКЛЮЧЕНИЕМ, СДЕЛАЙТЕ ЕГО НЕЗАБЫВАЕМЫМ ВМЕСТЕ С HERTZ MARINE.

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

HMR 20



4. РАЗМЕРЫ



	A	B	C	D	
HMR 20	146	50	98	34	мм
	5,75	1,97	3,86	1,34	дюймы

5. УСТАНОВКА

5.1 ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

1. Данный ресивер предназначен для использования исключительно на судах с отрицательным заземлением источника питания 12 В.
2. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями.
3. Перед запуском убедитесь, что клемма «-» аккумулятора отключена. Это необходимо для предотвращения короткого замыкания во время установки (Рисунок 1)

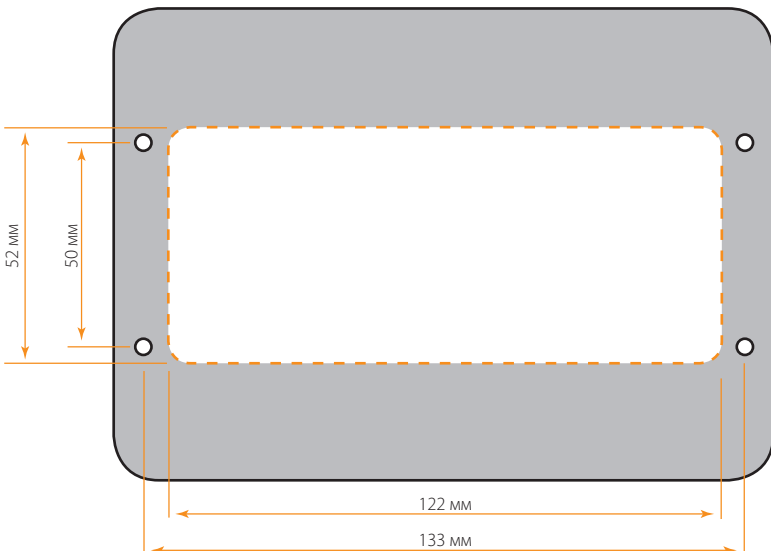


Рисунок 1

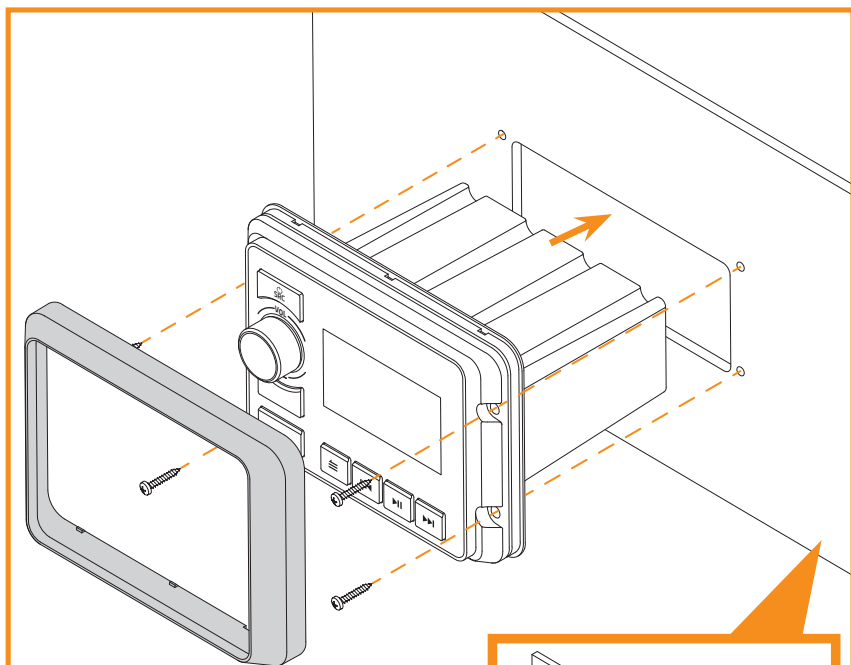
5.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

1. Во избежание каких-либо помех не устанавливайте модуль тюнера или блок управления в непосредственной близости от моторного отсека.
2. Использование непредусмотренных деталей может привести к необратимому повреждению устройства.
3. Перед включением устройства всегда проверяйте подключение проводов, чтобы убедиться в правильности установки.
4. Проконсультируйтесь с ближайшим дилером по поводу правильной установки или если для завершения установки требуются другие аксессуары.
5. Не устанавливайте устройство в местах, подверженных чрезмерному воздействию влаги, пыли, грязи, посторонних частиц или вибрации. Также следует избегать участков, подвергающихся воздействию высокой температуры двигателя, прямых солнечных лучей или источников тепла.
6. Не устанавливайте блок в таком месте, где он будет мешать работе судна или травмирует пассажиров в случае внезапной или аварийной остановки.
7. При необходимости модификации системы обратитесь к авторизованному дилеру Hertz.

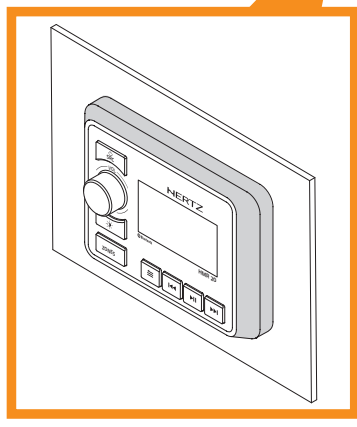
5.3 РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ



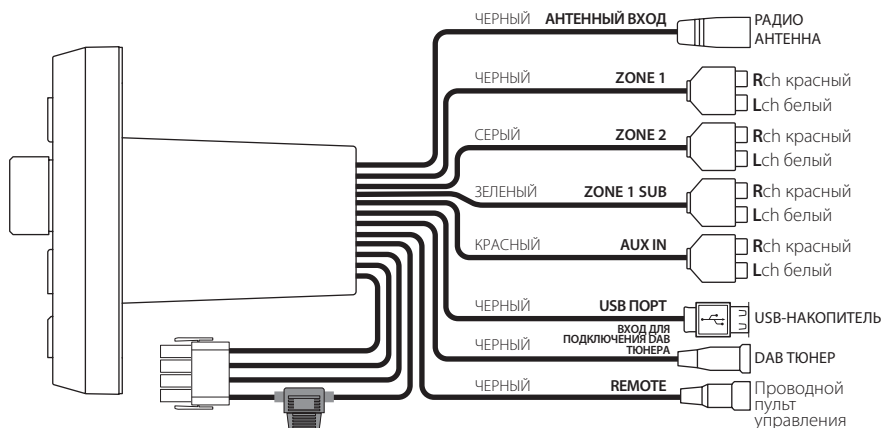
6. УСТАНОВКА И КРЕПЛЕНИЕ



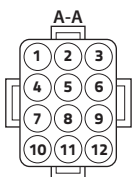
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь в том, что выбранное вами место расположения компонентов не препятствует правильной работе механических и электрических устройств транспортного средства. Будьте очень осторожны и внимательны при резке или сверлении корпуса автомобиля/судна, также проверьте, что работы проводятся на расстоянии от электропроводки, элементов конструкции и, тем более, водного пространства.



7. РАЗЪЕМЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (15A)

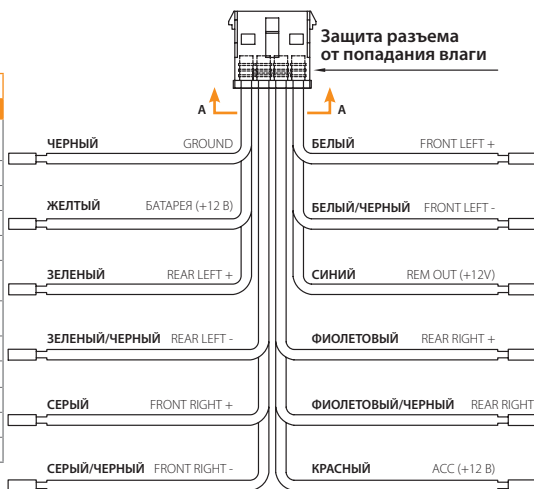


12-КОНТАКТНЫЙ РАЗЪЕМ

Защита разъема от попадания влаги

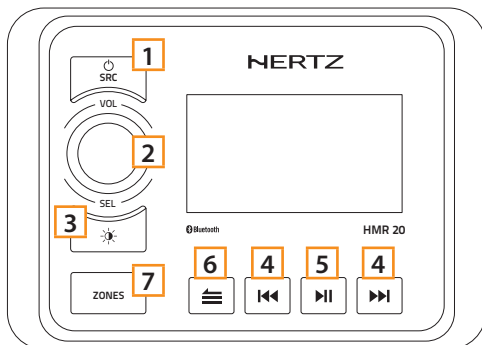
12-контактный разъем		
No.	Цвет	Назначение
1	Желтый	Батарея (+12 В)
2	Белый/черный	Front left -
3	Белый	Front left +
4	Красный	ACC (+12 В)
5	Серый/черный	Front right -
6	Серый	Front right +
7	Синий	Remote out (+12 В)
8	Зеленый/черный	Rear left -
9	Зеленый	Rear left +
10	Черный	GND
11	Фиолетовый/черный	Rear right -
12	Фиолетовый	Rear right +

Примечание: Вид со стороны кабеля




8. УПРАВЛЕНИЕ


8.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ





8.2 НАЗВАНИЯ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ


- 1** Кнопка  SRC

 - **Включение** (короткое нажатие).
 - **Выключение** (длинное нажатие).
 - **Переключение источников** (короткое нажатие).
- 2** Поворотный энкодер **VOL/SEL**

 - **Регулировка громкости** (вращение).
 - **Навигация по меню** (вращение/нажатие).
 - **Приглушение/включение звука** (короткое нажатие).
 - **В режиме AM/FM/DAB тюнера:** запоминание/редактирование памяти каналов FAVORITES (длинное нажатие).
- 3**  Кнопка **DIMMER**

 - **Переключение яркости дисплея** (короткое нажатие).
- 4**  Кнопки вперед/назад

 - **AM/FM режим:** предыдущая/следующая станция из памяти (короткое нажатие).
 - **AM/FM режим:** прокрутка до следующей/предыдущей сильной станции (долгое нажатие).
 - **USB режим:** предыдущий/следующий трэк (короткое нажатие).
 - **Bluetooth режим:** перемотка вперед/назад (нажать и удерживать).
 - **DAB режим:** предыдущая/следующая станция из памяти (короткое нажатие).
- 5**  Кнопка **PLAY/PAUSE**

 - **AM/FM режим:** СОХРАНИТЬ текущую станцию (долгое нажатие).
 - **USB режим:** PLAY или PAUSE (короткое нажатие).
 - **Bluetooth режим:** PLAY или PAUSE (короткое нажатие).
 - **DAB режим:** сканирование станций (длинное нажатие)
- 6**  Кнопка **MENU/BACK**

 - **Доступ к системным настройкам** (долгое нажатие).
 - **Выход из системных настроек** (долгое нажатие).
 - **Доступ к настройкам выбранного источника** (короткое нажатие).
 - **Возврат из меню настройки источника** (долгое нажатие).
- 7** Кнопка **ZONES**

 - **Доступ к меню настройки громкости отдельных АУДИО ЗОН** (короткое нажатие).
 - **В меню настройки АУДИО ЗОН переключение между зонами Zone1, Zone2, SUB** (короткое нажатие).

9. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

9.1 ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не включайте и не выключайте двигатель, если головное устройство включено и настроено на высокий уровень громкости, это может вызвать повреждения слуха. Перед включением и выключением двигателя уменьшайте громкость.

■ Включение/выключение устройства

Примечание:

- Запустите двигатель до начала использования аудиосистемы с HMR 20.
- Не используйте аудиосистему на неработающем двигателе в течение долгого времени – можно посадить аккумулятор и повредить его.

1. Запустите двигатель.



Ключ в позиции «Завести двигатель»

2. Нажмите и удерживайте кнопку SCR для выключения.
3. Нажмите кнопку SCR для переключения между источниками.
4. Вращайте энкодер **VOL/SEL** для выбора источника, нажмите энкодер для его включения. (Выбор источника осуществляется в следующем порядке: FM>AM>USB>BT>DAB>AUX.)

■ Регулировка уровня громкости

Вращайте энкодер **VOL/SEL** для регулировки уровня громкости.

Диапазон регулировки от 0 до 40.

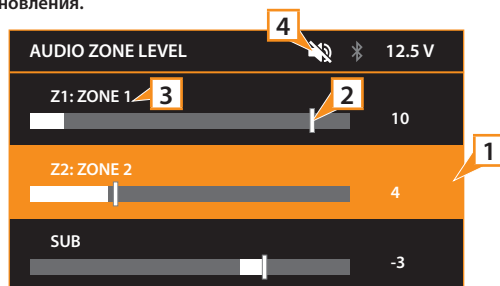
- Уровень громкости каждой зоны настраивается независимо в меню AUDIO ZONE LEVEL.
- Выход Sub связан с Zone 1, его уровень можно настроить отдельно в диапазоне от -30 до +10.

ВНИМАНИЕ: старайтесь поддерживать уровень громкости, при котором слышны внешние звуки.



Соблюдайте разрешенный уровень громкости системы в общественных местах и там, где действуют ограничительные постановления.

- 1 Настройка уровня громкости выбранной зоны.
- 2 Максимально возможный уровень, установленный для каждой зоны (см. п. 9.2)
- 3 Выбранное название зоны (см. п. 9.2)
- 4 Индикатор отключения звука.



9.2 СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ

Меню системных настроек

- Нажмите и удерживайте кнопку  для входа в меню.
- Вращайте энкодер для выбора опции для настройки, нажмите энкодер для включения режима настройки выбранной опции. (Опции выбираются в следующем порядке:
DISPLAY>AUDIO ZONE 1>AUDIO ZONE 2>LOW BATTERY ALERT>BEEP>START UP VOLUME>SYSTEM.)
- Нажмите кнопку  для возврата на предыдущий уровень меню.
- Нажмите и удерживайте кнопку  для выхода из меню системных настроек.

Display – настройки дисплея

- Вращайте энкодер **VOL/SEL** для выбора опции для настройки, нажмите энкодер для включения режима настройки выбранной опции. (Опции выбираются в следующем порядке:
DIMMER>DIMMER BRIGHTNESS>BUTTONS BACKLIGHT COLORS, TEXT SCROLLING)

DIMMER – уменьшение яркости дисплея

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить (enable)  или выключить (disable)  эту функцию.

DIMMER BRIGHTNESS – регулировка яркости дисплея

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы выбрать одну из двух регулировок:

DIMMER ON – диммер включен: вращайте энкодер **VOL/SEL**, чтобы отрегулировать яркость дисплея в этом режиме в диапазоне от 0 до 6.

DIMMER OFF – диммер выключен: вращайте энкодер **VOL/SEL**, чтобы отрегулировать яркость дисплея в этом режиме в диапазоне от 0 до 6.

BUTTONS BACKLIGHT COLORS – выбор цвета подсветки кнопок

- Вращайте энкодер **VOL/SEL** для выбора цвета, нажмите энкодер для его включения. (Цвета выбираются в следующем порядке: RED>GREEN>BLUE>WHITE>ORANGE>PURPLE>CAMBRIDGE BLUE>AUTO – КРАСНЫЙ>ЗЕЛЕНый>СИНИЙ>БЕЛый>ОРАНЖЕВый>ФИОЛЕТОВый>ГОЛУБОЙ>ДЕМО РЕЖИМ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ.)

TEXT SCROLLING – настройка прокрутки текста (возможность прокрутки текста зависит от выбора источника)

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить (enable)  или выключить (disable)  эту функцию.

Audio Zone 1 – настройки первой аудио зоны

- Вращайте энкодер **VOL/SEL** для выбора опции для настройки, нажмите энкодер для включения режима настройки выбранной опции. (Опции выбираются в следующем порядке: EQ>TONE>LOUDNESS>ZONE RENAME>MAX VOLUME LIMIT>SUB LOW PASS FILTER.)

EQ – выбор фиксированных настроек эквалайзера

- Вращайте энкодер для выбора настройки эквалайзера, нажмите энкодер, чтобы включить ее. (Доступны настройки: CUSTOM>CLASS>ROCK>POP>JAZZ>BEAT.)

TONE – настройки тембра и баланса

Нажмите энкодер **VOL/SEL** для выбора настройки:

Bass: вращайте энкодер **VOL/SEL** для регулировки уровня баса от -7 до +7.

Treble: вращайте энкодер **VOL/SEL** для регулировки уровня высоких частот от -7 до +7.

Balance: вращайте энкодер **VOL/SEL** для регулировки баланса от значений R07 (полностью вправо) до L07 (полностью влево).

LOUDNESS – тонкомпенсация

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить (enable)  или выключить (disable)  эту функцию.

ZONE RENAME – изменение названия зоны, установленного по умолчанию

Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите название аудио зоны из списка в соответствии с конфигурацией аудиосистемы, подтвердите выбор нажатием на энкодер.

(Доступны названия: BOW>BRIDGE>COCKPIT>FLY>GALLEY>HELM>SALOON>STATEROOM 1
STATEROOM 2>STATEROOM 3>STERN>TOWER>TRANSOM>ZONE 1>ZONE 2.)

MAX VOLUME LIMIT – установка лимита уровня громкости

Вращая энкодер **VOL/SEL**, установите лимит уровня громкости в диапазоне от 0 до 40.

SUB LOW-PASS FILTER – включение фильтра низких частот в каналах SUB

Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите одно из доступных значений, подтвердите выбор нажатием на энкодер (80Hz>120Hz>160Hz).

■ Audio Zone 2 – настройки второй аудио зоны

- Вращайте энкодер **VOL/SEL** для выбора опции для настройки, нажмите энкодер для включения режима настройки выбранной опции. (Опции выбираются в следующем порядке: EQ>TONE>LOUDNESS>ZONE RENAME>MAX VOLUME LIMIT>SUB LOW PASS FILTER.)

EQ – выбор фиксированных настроек эквалайзера

- Вращайте энкодер **VOL/SEL** для выбора настройки эквалайзера, нажмите энкодер, чтобы включить ее. (Доступны настройки: CUSTOM>CLASS>ROCK>POP>JAZZ>BEAT.)

TONE – настройки тембра и баланса

Нажмите энкодер **VOL/SEL** для выбора настройки:

Bass: вращайте энкодер **VOL/SEL** для регулировки уровня баса от -7 до +7.

Treble: вращайте энкодер **VOL/SEL** для регулировки уровня высоких частот от -7 до +7.

Balance: вращайте энкодер **VOL/SEL** для регулировки баланса от значений R07 (полностью вправо) до L07 (полностью влево).

LOUDNESS – тонкомпенсация

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить (enable)  или выключить (disable)  эту функцию.

ZONE RENAME – изменение названия зоны, установленного по умолчанию

Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите название аудио зоны из списка в соответствии с конфигурацией аудиосистемы, подтвердите выбор нажатием на энкодер.

(Доступны названия: BOW>BRIDGE>COCKPIT>FLY>GALLEY>HELM>SALOON>STATEROOM 1 STATEROOM 2>STATEROOM 3>STERN>TOWER>TRANSOM>ZONE 1>ZONE 2.)

MAX VOLUME LIMIT – установка лимита уровня громкости

Вращая энкодер **VOL/SEL**, установите лимит уровня громкости в диапазоне от 0 до 40.

■ Low Battery Alert – предупреждение о низком уровне заряда батареи

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить (enable)  или выключить (disable)  эту функцию.

Примечание: предупреждение появляется, когда напряжение батареи падает ниже 10 В. При этом HMR 20 переходит в безопасный режим и приглушает линейные выходы. На экране появляется рекомендация выключить головное устройство, пока напряжение питания не восстановится.

■ Beep – звуковой сигнал при нажатии на кнопки

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить (enable)  или выключить (disable)  эту функцию.

■ Start Up Volume – уровень громкости при включении системы

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы выбрать одну из двух регулировок:

Z1:ZONE 1

Вращая энкодер **VOL/SEL**, установите уровень громкости в диапазоне от 0 до 40.

Z2:ZONE 2

Вращая энкодер **VOL/SEL**, установите уровень громкости в диапазоне от 0 до 40.

■ System – сведения о системе (FACTORY DEFAULT>SOFTWARE VERSION)

FACTORY DEFAULT – сброс всех настроек до заводского уровня


Нажмите **VOL/SEL**, потом выберите и нажмите [YES], чтобы сбросить все настройки до значений по умолчанию

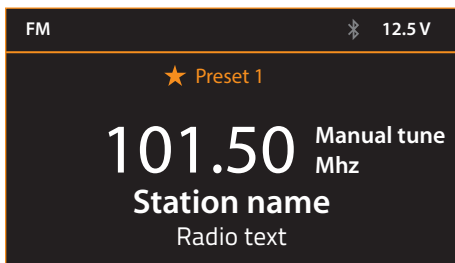
SOFTWARE VERSION – версия программного обеспечения

Нажмите **VOL/SEL**, чтобы увидеть на экране информацию о версии программного обеспечения.



9.3 УПРАВЛЕНИЕ AM/FM ТЮНЕРОМ

Включение тюнера в качестве источника

1. Нажмите кнопку  / SCR, чтобы войти в меню выбора источника SOURCE SELECTION.
2. Вращая энкодер VOL/SEL, выберите нужный источник (FM>AM), подтвердите выбор нажатием на энкодер.



Меню настроек AM/FM тюнера

- Нажмите кнопку  чтобы войти в меню настроек AM/FM тюнера.
- Вращая энкодер VOL/SEL, выберите нужный пункт меню (AM/FM RADIO REGION>AM/FM AUTO STORE).
- Нажмите кнопку  чтобы вернуться на предыдущий уровень или выйти из меню настроек.

AM/FM RADIO REGION – изменение шага настроек тюнера в зависимости от региона

Вращая энкодер VOL/SEL, выберите нужный регион, подтвердите выбор нажатием на энкодер. (Доступные регионы: AMERICAN>EUROPE>SOUTH AMERICAN>RUSSIAN).

AM/FM AUTO STORE – автоматический поиск и сохранение станций (только станции с достаточным уровнем сигнала будут найдены и сохранены в памяти устройства).

FM AUTOSTORE – автоматический поиск и запоминание станций

Нажмите энкодер VOL/SEL, чтобы включить автоматический поиск и запоминание станций в выбранном диапазоне (в ходе этой процедуры ранее записанные ячейки памяти будут удалены и заменены новыми).



AM AUTOSTORE – автоматический поиск и запоминание станций

Нажмите энкодер VOL/SEL, чтобы включить автоматический поиск и запоминание станций в выбранном диапазоне (в ходе этой процедуры ранее записанные ячейки памяти будут удалены и заменены новыми).

Выбор станций из ячеек памяти

- Короткое нажатие кнопки  – переход к предыдущей станции.
- Короткое нажатие кнопки  – переход к следующей станции.

SEEK – автоматический поиск станций

- Долгое нажатие кнопки  – сканирование частоты до сильнейшей предыдущей станции.
- Долгое нажатие кнопки  – сканирование частоты до следующей сильнейшей станции.

Поиск станций в ручном режиме

- Короткое нажатие кнопки ►|| переводит тюнер в ручной режим настройки, на дисплее отображается надпись **MANUAL** (система переходит в режим **AUTO** через несколько секунд).
- Нажмите кнопку I◀◀ или ▶▶I для ручной установки нужной частоты (система переходит в режим **AUTO** через несколько секунд).

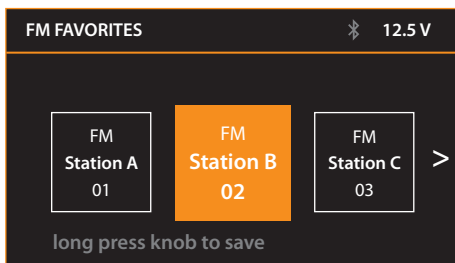
Сохранение станций в ячейках памяти тюнера для быстрого доступа

(вы можете запомнить до 18 станций в FM диапазоне и до 12 в AM диапазоне)

- 1) Настройтесь на нужную станцию/частоту.
- 2) Долгое нажатие на энкодер **VOL/SEL** переведет тюнер в меню настроек избранных станций FM FAVORITES или AM FAVORITES.
- 3) Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужный номер ячейки памяти.
- 4) При долгом нажатии на энкодер **VOL/SEL** станция сохранится в ячейку с выбранным номером.


Выбор ячеек из меню избранных станций FAVORITES (AM/FM).


- 1) Нажмите и удерживайте энкодер **VOL/SEL** для доступа в меню избранных станций FAVORITES (AM/FM).
- 2) Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужную ячейку памяти, подтвердите выбор нажатием на энкодер.

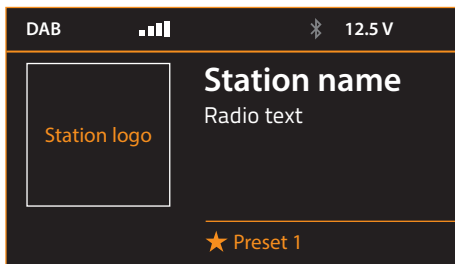


9.4 УПРАВЛЕНИЕ DAB ТЮНЕРОМ (при подключении опционного модуля HMB DAB+)



Выбор DAB тюнера в качестве источника

1. Нажмите кнопку  / **SCR**, чтобы войти в меню выбора источника SOURCE SELECTION.
2. Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужный источник, подтвердите выбор нажатием на энкодер.

Примечание: при первом подключении долгое нажатие на кнопку  включает автоматическое сканирование DAB станций.



Меню настроек DAB тюнера

- 1 Нажмите кнопку  чтобы войти в меню настроек DAB тюнера.
- 2 Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужный пункт меню. (DAB SCAN>DAB STATION LIST>TA>SLIDESHOW).
- 3 Нажмите кнопку  чтобы вернуться на предыдущий уровень или выйти из меню настроек.

DAB SCAN – сканирование dab диапазона

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить сканирование DAB в поиске доступных станций.

DAB STATION LIST – список станций dab диапазона (отображает список станций, найденных после сканирования)

Нажмите энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить отбор станций по признаку:

Примечание: список будет пуст, если не проводилась процедура «DAB SCAN».

TA (Traffic announcement)

Вращайте энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить  или выключить  эту функцию.

SLIDE SHOW (возможность просмотра информации о контенте)

Вращайте энкодер **VOL/SEL**, чтобы включить (enable)  или выключить (disable)  эту функцию.

Выбор станции

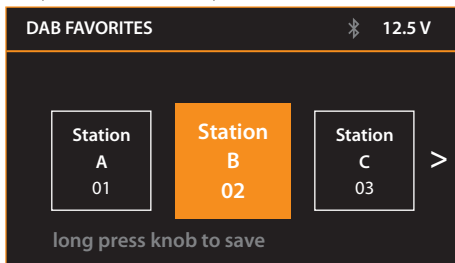
- Короткое нажатие кнопки  – переход к предыдущей станции.
- Короткое нажатие кнопки  – переход к следующей станции.

Сохранение станций в ячейках памяти тюнера для быстрого доступ (вы можете запомнить до 18 станций в DAB диапазоне)

- 1) Настройтесь на нужную станцию.
- 2) Долгое нажатие на энкодер **VOL/SEL** переведет тюнер в меню настроек избранных станций FAVORITES.
- 3) Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужный номер ячейки памяти.
- 4) При долгом нажатии на энкодер **VOL/SEL** станция сохранится в ячейку с выбранным номером.

Выбор ячеек из меню избранных станций FAVORITES

- 1) Нажмите и удерживайте энкодер **VOL/SEL** для доступа в меню избранных станций FAVORITES.
- 2) Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужную ячейку памяти.
- 3) Подтвердите выбор нажатием на энкодер.



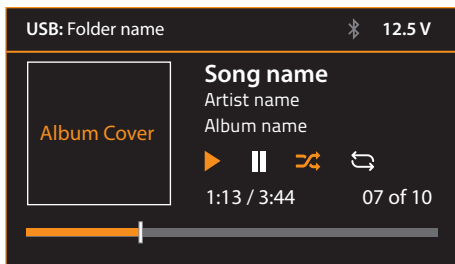
9.5 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО ФАЙЛОВ С USB-НАКОПИТЕЛЕЙ

Выбор USB в качестве источника

1. Нажмите кнопку **POWER / SCR**, чтобы войти в меню выбора источника SOURCE SELECTION.
2. Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужный источник, подтвердите выбор нажатием на энкодер.

Подключение USB-накопителя

- Вставьте USB-накопитель в соответствующий разъём.
- Перед отключением USB-накопителя переключитесь на другой источник или выключите головное устройство, чтобы не повредить накопитель. Затем отключите USB-накопитель.



Выбор трека

- Нажмите кнопку **▶▶** для перехода к следующему треку. Нажмите кнопку **◀◀** для перехода к предыдущему треку.



Быстрая перемотка трека вперед/назад

- Нажмите и удерживайте кнопку **▶▶▶** для прокрутки трека вперед.
- Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀◀** для прокрутки трека назад.


Воспроизведение / пауза

- Нажмите кнопку **▶||** для постановки текущего трека на паузу.
- Нажмите кнопку **▶||** для начала воспроизведения текущего трека.

■ Меню настроек USB плеера


- 1 Нажмите кнопку  чтобы войти в меню настроек USB плеера.
- 2 Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите нужный пункт меню (**BROWSER>REPEAT>SHUFFLE**).
- 3 Нажмите кнопку  чтобы вернуться на предыдущий уровень или выйти из меню настроек.

BROWSER – браузер

Используйте энкодер **VOL/SEL** и  для поиска контента на подключенном USB-накопителе. Вращайте энкодер **VOL/SEL** для поиска нужной песни или папки.

Нажмите энкодер **VOL/SEL** для выбора нужной песни или папки.

Нажмите кнопку  для выхода из выбранной папки.

Нажмите кнопку  для выхода из режима браузера (только если вы находитесь в корневом меню).


Примечание: система автоматически выйдет из режима браузера, если в течении нескольких секунд не нажималась ни одна из кнопок.

REPEAT – функция повтора


Эта функция позволяет повторить все треки, текущий трек или выключить режим повтора.

Нажмите кнопку **VOL/SEL** для выбора опции:

REPEAT ALL  – повтор всех треков.


REPEAT ONE  – повтор одного трека.

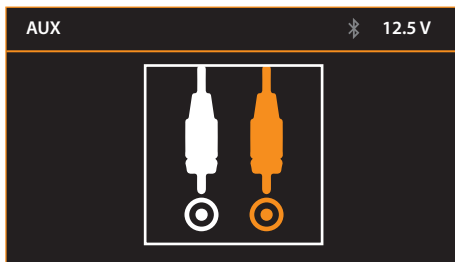
SHUFFLE – воспроизведение треков в случайном порядке

Нажмите энкодер **VOL/SEL** для воспроизведения треков в случайном порядке, загорится  логотип Shuffle.

9.6 УПРАВЛЕНИЕ ВХОДОМ AUX


Вход AUX In RCA позволяет воспроизводить музыку с внешних источников, подключенных к головному устройству.

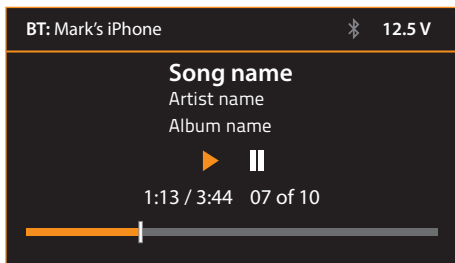
1. Нажмите кнопку  /SRC, чтобы войти в меню выбора источника SOURCE SELECTION.
2. Вращая энкодер **VOL/SEL**, выберите **AUX**, подтвердите выбор нажатием на энкодер.



9.7 BLUETOOTH

Выбор Bluetooth в качестве источника


1. Нажмите кнопку  / SCR, чтобы войти в меню выбора источника SOURCE SELECTION.
2. Вращая энкодер VOL/SEL, выберите BT, подтвердите выбор нажатием на энкодер.




Сопряжение с Bluetooth источником

Включите Bluetooth на вашем смартфоне и активируйте поиск устройств. Из списка обнаруженных приборов выберите HMR 20 и подключитесь к нему. Головное устройство автоматически войдет в режим источника BT Music, и начнется стриминг музыки с вашего смартфона.

Отключение подключенного устройства

- 1 Когда устройство подключено, короткое нажатие кнопки  переводит головное устройство в меню BT Setting.
- 2 Нажмите энкодер VOL/SEL, чтобы отключить устройство.

Подключение смартфона из списка ранее сопряженных устройств



- 1 Когда устройство подключено, короткое нажатие кнопки  переводит головное устройство в меню BT Setting.
- 2 Вращая энкодер VOL/SEL, выберите устройство из списка, подтвердите выбор нажатием на энкодер.

ВНИМАНИЕ: не используйте смартфон во время стриминга, это может вызвать нежелательные шумы и искажения. Возобновление стриминга после прерывания зависит от марки и модели смартфона.





Воспроизведение/пауза


После сопряжения, вы можете управлять воспроизведением с HMR-20 с помощью кнопок или со смартфона/плеера.

- Нажмите кнопку  для прерывания текущего трека.
- Нажмите кнопку  для воспроизведения прерванного трека.

Выбор трека

- Нажмите кнопку  для перехода к следующему треку.
- Нажмите кнопку  для перехода к предыдущему треку.

Примечание:

Порядок воспроизведения зависит от плеера в смартфоне. Когда нажата кнопка , некоторые смартфоны с протоколом A2DP перезапускают текущий трек в зависимости от времени воспроизведения. Некоторые источники Bluetooth audio не могут синхронизировать паузу/воспроизведение с данным головным устройством. Убедитесь, что статусы обоих устройств в режиме BT Music совпадают.

10. ОПЦИОНАЛЬНЫЕ АКЦЕССУАРЫ



HMC U1 – ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Опциональный проводной пульт HMC U1 для дистанционного управления основными функциями морской аудиосистемы. Степень защиты по стандарту IPX7.



HMB DAB+ ТЮНЕР

Опциональный DAB+ тюнер для подключения к совместимым головным устройствам Hertz Marine. В комплекте со специальной антенной.



HMA USB AUX IN

Удлинитель HMA USB AUX IN с влагозащищенной монтажной колодкой предназначен для подключения USB-флэш-накопителей и внешних источников сигнала к головным устройствам через вход AUX IN.



HMA C3.5Y

Y-разветвитель с коннекторами Jack 3,5 мм (1 Male – 2 Female). Опция для подключения нескольких проводных пультов управления HMC U1 к совместимым головным устройствам.



HMA C3.5

Удлинитель с коннекторами Jack 3,5 мм (Male – Female) длиной 10 м для подключения проводного пульта управления HMC U1 к совместимым головным устройствам.

11. TROUBLESHOOTING – ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

11.1 ОБЩИЕ

Проблема	Причина	Решение
Головное устройство не включается.	Перегорел предохранитель головного устройства или плохой контакт в подключениях питания + 12 В и (или) GND или перегорел основной предохранитель аудиосистемы.	Выньте предохранители и проверьте их. В случае необходимости замените на соответствующие по номиналу. Проверьте все контакты.
	Головное устройство с подключенным к нему USB-накопителем зависло после отключения питания в ходе сервисного обслуживания судна	Отсоедините USB-накопитель, заново подключите питание, в случае необходимости обновите программное обеспечение и прошивку устройства.
Очень тихий звук или совсем нет звука в определенной зоне или во всех зонах.	Неправильное подключение, например линейный выход головного устройства перепутан с AUX входом или перепутаны подключения Zone 1 и Zone 1 Sub.	Проверьте и исправьте в случае необходимости все подключения.
	Неправильно установлен максимально возможный уровень громкости MAX VOLUME LIMIT для одной или нескольких зон (см. п. 9.2) или неправильно настроены уровни зон и баланс, а также входная чувствительность усилителей мощности.	Измените настройки.
	Усилители не включаются.	Проверьте питание + 12 В и GND и надежность контакта управляющего провода + 12 В REM OUT.
	Повреждены динамики, например короткое замыкание в звуковой катушке.	Проверьте динамики, в случае необходимости замените вышедшие из строя динамики.
	Повреждена акустическая проводка, например короткое замыкание в кабельканале.	Восстановите проводку и уберите короткие замыкания.
Poor sound quality or distortion.	Недостаточная мощность штатных (OEM) динамиков.	Замените динамики на Hertz Marine.
	Повреждены динамики, например после многолетней эксплуатации разрушился подвес и (или) центрирующая шайба.	Проверьте динамики, в случае необходимости замените вышедшие из строя динамики.
	Неправильное подключение.	Проверить и исправить.
Головное устройство сбрасывает настройки при выключении двигателя.	Неправильное подключение кабелей питания ACC и + 12 В Battery.	Проверить и исправить.
Функция Auto Seek не находит радиостанции.	Кабель антенны не подключен.	Плотно вставьте кабель антенны в разъем ANTENNA IN.
	Радио сигнал слабый, потому что судно находится вне зоны уверенного приема.	Настройте станции вручную, если это не удастся сделать – включите другой источник сигнала, например USB.

11.2 USB

Проблема	Причина	Решение
USB-накопитель не вставляется.	USB-накопитель вставляется не той стороной.	Переверните накопитель и повторите попытку.
	Поврежден USB-накопитель или удлинитель для его подключения.	Замените накопитель или удлинитель.
USB-накопитель не распознаётся.	Накопитель может быть повреждён.	Отключите и снова подключите USB-накопитель. Если не проблема не решена – замените накопитель. Используйте накопители, отформатированные в FAT/ FAT 32.
	Накопитель отформатирован в NTFS.	
Нет звука, дисплей показывает надпись "No File".	На USB-накопителе отсутствуют музыкальные файлы MP3 / WMA / WAV / FLAC.	Запишите музыкальные файлы на USB-накопитель.
Звук прерывается или слышны искажения.	Файлы неправильно закодированы.	Используйте правильно закодированные файлы MP3 / WMA / WAV / FLAC*.

*С разрешением до 16 бит /44.1 кГц для файлов WAV и 24 бит / 48 кГц для файлов FLAC

11.3 BLUETOOTH

Проблема	Причина	Решение
Нет сопряжения источника с аудио системой.	Источник не поддерживает профили, необходимые для системы.	Используйте источник с совместимыми профилями.
	На источнике не включена функция Bluetooth.	Прочтите руководство пользователя устройства и активируйте функцию Bluetooth.
Плохое качество аудио сигнала.	Плохой прием Bluetooth.	Поднесите источник ближе к головному устройству или уберите препятствия между ними

11.4 DAB

Проблема	Причина	Решение
Список DAB станций пуст.	Не был включен режим сканирования.	Включите сканирование DAB станций (см. п. 9.4)
	Не подключен антенный кабель.	Подключите антенный кабель.

11.5 ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Головное устройство HMR-20 функционирует под управлением встроенного программного обеспечения. По мере развития проекта производитель выпускает обновленные версии программного обеспечения без скрытых багов, не выявленных на этапе разработки и способных повлиять на работоспособность изделия. Проверьте версию программного обеспечения, как это описано в п. 9.2 СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ. Для этого нужно, удерживая кнопку MENU, войти в меню системных настроек, далее, вращая энкодер VOL/SEL, выбрать раздел SYSTEM – сведения о системе – и нажать на энкодер. Головное устройство отобразит на экране версию программного обеспечения:

VER:HMR20-210430
MCU:HMR20-V1.02


Если установлена более «ранняя» версия программного обеспечения, например "MCU:HMR20-V1.00", мы рекомендуем его обновить. Для обновления потребуется USB-накопитель, отформатированный в FAT32 и не содержащий никакой другой информации.

Описание процедуры обновления прошивки

1. Скачайте со страницы описания продукта <https://ru.hertz-audio.com/product/hmr-20/> zip-архив «HMR_20_FW_MCU_VER_1.02», разархивируйте его и запишите вложенную папку «HwgMcuUpdate» на USB-накопитель.
2. Включите головное устройство HMR-20.
3. Подключите USB-накопитель.
4. Устройство запросит подтверждение процедуры обновления, подтвердите запрос.
5. После окончания процедуры обновления устройство автоматически перезапустится.
6. Скачайте со страницы описания продукта <https://ru.hertz-audio.com/product/hmr-20/> zip-архив «HMR_20_SW_DECODE_VER_210430», разархивируйте его и запишите вложенную папку «HMR_20_SW_DECODE_VER_210430» на USB-накопитель.
7. Включите головное устройство HMR-20.
8. Подключите USB-накопитель.
9. Устройство запросит подтверждение процедуры обновления, подтвердите запрос.
10. После окончания процедуры обновления устройство автоматически перезапустится.
11. Проверьте версию обновленного программного обеспечения в меню системных настроек SYSTEM (см. выше).

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

FM ТЮНЕР		
Частотный диапазон (шаг настройки)	America	87.9 - 107.9 МГц (200 кГц)
	Europe	87.5 - 108.0 МГц (100 кГц)
	South America	87.5 - 107.9 МГц (200 кГц)
	Russia	87.5 - 108.0 МГц (100 кГц)
AM ТЮНЕР		
Частотный диапазон (шаг настройки)	America	530 - 1710 кГц (10 кГц)
	Europe	531 - 1620 кГц (9 кГц)
	South America	530 - 1710 кГц (10 кГц)
	Russia	531 - 1629 кГц (9 кГц)
DAB+ Ready (при подключении опционного модуля HMD DAB+)		
Частотный диапазон	Band 3 174,928 – 239,2 МГц	
АУДИО		
Максимальная мощность	50 Вт x 4 @ 4 Ом	
Допустимый импеданс акустических систем	4 - 8 Ом на канал	
Линейный выход	6-канальный, Zone 1 + Sub + Zone 2 с уровнем 4 В RMS @ 0.1 % THD	
Настройки звучания	Фиксированные пресеты эквалайзера в меню EQ, регулировки Balance/Bass/Treble в меню Tone, система тонкомпенсации Loudness	
Линейный выход Zone 1 Sub для подключения сабвуферного усилителя	Да, с возможностью выбора частоты среза ФНЧ 80, 120 или 160 Гц	
AUX вход	1, стерео RCA	
USB		
Интерфейс	2.0 Full Speed	
Максимальный ток зарядки	2 А	
Напряжение	5 В постоянного тока	
Поддерживаемые аудио форматы	MP3, WMA, WAV (с разрешением до 16 бит / 44 кГц), FLAC (с разрешением до 24 бит / 48 кГц)	
Максимально возможное количество папок и треков	Максимально возможное количество папок: 256 Максимально возможное количество файлов в папке: 999	
USB-накопитель	Максимальный объем 64 Гб	
Система файлов	FAT/FAT32	
BLUETOOTH		
Спецификации	Bluetooth версии 5.0, потоковое аудио с поддержкой ID3 тегов	
Поддерживаемые профили	<ul style="list-style-type: none"> • A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль расширенного распространения звука) • AVRCP 1.5 (Audio/Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления звуком и видеоизображением) • SSP (Simple Secure Pairing) 	
Рабочая дистанция	Не более 10 м	

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Напряжение питания	12 В постоянного тока (допустимый диапазон напряжения от 10 до 16 В)
Заземление	На минусовую клемму аккумуляторной батареи транспортного средства
Температура окружающей среды, при которой разрешена эксплуатация	От 0° С до 50 °С
Класс защиты передней панели	IP66 IEC60529
Датчик напряжения	Да
Предупреждение о повышенном/пониженном напряжении	Да
Система защиты от перегрева	Да*
Дисплей	3-х дюймовый цветной TFT IPS (640 на 360 пик-селей)
Размеры	
Внешние габариты основного блока	Ш x В x Г – 146 x 105 x 121 мм
Монтажная глубина (без учета кабелей)	99 мм
Монтажное отверстие	Прямоугольное, Ш x В - 122 x 52 мм
ВЕС	
Кг	0,83
ПРИМЕЧАНИЕ: Характеристики и дизайн продукта могут быть изменены производителем без предварительного уведомления в целях дальнейшего улучшения его потребительских свойств.	
МОЩНОСТЬ ВСТРОЕННОГО УСИЛИТЕЛЯ, CEA-2006	
	4 x 22 Вт RMS @ 4 Ома, ≤1% THD+N

* В случае перегрева HMR-20 переходит в безопасный режим и приглушает аудио выходы. На экране появляется рекомендация выключить головное устройство, пока оптимальный температурный режим не восстановится

HERTZ

B COSTABE ELETTROMEDIA
62018 Potenza Picena (MC) Italy
тел. +39 0733 870 870
факс +39 0733 870 880
elettromedia.com

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР (ИМПОРТЁР):
ООО «Чернов Аудио»
Россия, 123007, Москва
ул. 3-я Магистральная, д. 30, стр. 2
тел. +7 495 721 1381
tchernovaudio.com